

8月のお誕生日: Shanna Wolickiさん(8/2)、安達さと子さん(8/19)、安達均牧師(8/26)、直美Cameronさん、志垣望さん(8/30)

2013年8月25日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1271号

お知らせ:

- **聖歌隊練習**—8月中お休みいたします。
- **本日礼拝後**—持ち寄りランチ、8月の誕生祝いを行います。
- **来週の教会活動—月曜日**—太鼓クラスが午後1時よりあります。  
**木曜日**—先週からペーパーローラーズが始まりました。毎朝9時から楽しくリサイクル作業をします。是非参加してみませんか？
- **CCN Steel Pan コンサート**—皆さんのアンコールにお答えして、安達寛さんとお友達によるSteel Panのコンサートが9月の14日土曜日に開催されます。今回は中庭で食事をしながら音楽を楽しみます。詳細は来週の折込をご覧ください。サインアップも来週から始まります。
- **9月のカレンダー・聖書日課**—本日の週報に折り込まれています。9月に行われる多くの行事詳細はカレンダーに記載されていますので、ご覧ください。

お祈り:

**健康:** 藤田エスターさん、安松輝子さん、松井昭子、誠史さん、美智子Jordanさん、星勝雄、由紀子さん、千鶴子 Millerさん、田中保さん、平野博司さん(体調を崩し、暫く教会に来られない為皆さんによろしく、とお電話がありました。)、志垣豊美さんのお母様、安達さと子さんのお母様、英美Liangさんのお父様。

**感謝:** ミシガン州に引っ越された稲村家より、日本語部に礼状が届いています。

2013年9月の予定

9/1、15、29	キリスト教101	10:00AM	Bercaw Hall
9/5、12、19、26	Paper Rollers	9:00AM	Bercaw Hall
9/8	合同礼拝・Service Day・合同持ち寄り	10:00AM	
9/9、16、26、30	和太鼓クラス	1:00PM	Sanctuary
9/10、24	アーバイン家庭集会	10:00AM	愛子G. 宅
9/14	CCNコンサート&パーティー	4:00PM	Courtyard
9/19	CCN教育講座・自分に合ったMedicare	11:30AM	Bercaw Hall
9/22	召天者記念礼拝・昼食・9月誕生会	11:30AM	

2013年9月1日聖霊降臨後第15主日聖餐礼拝

司式:	英美 Liang	姉	聖書日課	
説教:	安達 均	牧師	第一日課	箴言 25:6-7
奏楽:	安達 さと子	姉	第二日課	ヘブライ 13:1-8、15-16
聖書朗読:	白井 倭文子	姉	福音書	ルカ 14:1、7-14
献金/祈り:	大橋 静江	姉	讃美歌	
受付:	大迫 邦子	姉	讃【21】208、讃【21】564、	
聖餐準備:	井上 美和子	姉	讃【21】476、讃【21】579	

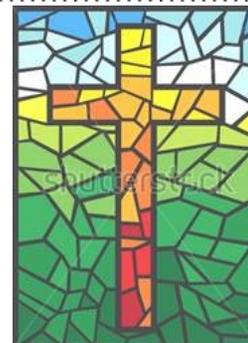
# 週 報

## 復活ルーテル

### 聖霊降臨後第十四主日聖餐礼拝

2013年の主題

「御言葉はあなたの近くにあり  
あなたの口、あなたの心にある。」  
ローマの信徒への手紙 10:8



### 復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue  
Huntington Beach, CA 92646-8014  
教会オフィス: (714) 962-5005  
日本語部直通電話: (714) 964-1912  
<jministrylcr@gmail.com>  
主任牧師: E. Carl Zimmermann  
日本語部牧師: 安達 均  
携帯: (949) 923-8535  
website: [california.lcrjm.com](http://california.lcrjm.com)



司式: 民 Day  
 説教: 安達 均 姉  
 奏楽: 安達 さと子 牧師  
 聖書朗読: 大橋 静江 姉  
 献金/祈り: 上原 伴子 姉  
 受付: 白井 倭文字 姉  
 聖餐準備: 上原 伴子 姉

《開会の部》

前奏・点火 (座)  
 初めの歌 (起) 讃美歌 23番 “くるあさごとに”  
 み名による祝福  
 罪の告白の勧め  
 罪の告白  
 赦しの宣言  
 キリエ  
 讃美歌 (座) 讃美歌 298番 “やすかれ”  
 今日の祈り (座)

全能、永遠の神様、

あなたによって創られた私たちは、大きな危険さらに晒されると、自分ではしっかり立っていることができなくなるほどひ弱です。たとえ人間の罪ゆえに苦しむことがあっても、御子の勝利のうちに立ち上がって行くことができるように、どうか私たちの心と体を強くしてください。  
 御子、救い主イエス・キリストによって祈ります。アーメン。

《みことばの部》

第一日課 イザヤ書 58:9b-14 (旧 1157頁)  
 第二日課 ヘブライ人への手紙 12: 18-29 (新 418頁)  
 福音書 ルカによる福音書 13: 10-17 (新 134頁)

讃美歌 (座) 讃美歌 354番 “かいぬし 牧主わが主よ”

説教 「神の行い: 束縛から解放」  
 “God’s Action: From Captivity to Release”

信仰告白 (起) 使徒信条

私は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその独り子、我らの主イエス・キリストを信ず。主は聖霊によりて宿り、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府に下り、三日目に死人のうちより甦り、天に上り、全能の父なる神の右に座したまえり。かしこより来たりたまいて、生ける人と死にたる人とを裁きたまわん。我は聖霊を信ず。また聖なるキリスト教会、聖徒の交わり、罪の赦し、体の甦り、限りなき命を信ず。アーメン。

《奉獻の部》

献金 (座)  
 献金の祈り (座)  
 教会の祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 1節  
 聖餐への招きと聖餐  
 主の祈り  
 聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱  
 讃美歌 (起) 讃美歌 502番 “いともかしこし”

今日の福音:

日常生活で、これはしていけないとか、これはこうすべきなのにできない、などと悩み、肝心な行動を起こさないうちに時間が過ぎてしまうことがある。与えられた福音書に描かれたイエスの行動の中に、どうしてもよいことに束縛されてしまう私たちを解放して下さる神の行いを感じる。その神の行いは、私たちを時に応じて、最も大切な事に集中させ、喜びに満ちた人生に導く。 安達 均